

## Lettre de les éditrices

Nous avons commencé cette volume avec un article très intéressant de notre auteur invité Dr. Adriana Patiño-Santos de l'Université de Southampton (Royaume-Uni). L'article est contextualisée dans la ville de Madrid (Espagne) et est une étude sur la réflexivité et de la position morale des acteurs sociaux (étudiants latino-américains et leurs enseignants). Les données sont analysées à travers des récits conversationnels sur les conflits à l'école. Bien que c'est beaucoup contextualizado dans un quartier particulier, le sujet lui-même est d'un intérêt particulier à l'échelle mondiale. L'auteur explore, à travers son étude ethnographique, en tant qu'acteurs sociaux arrivent à être progressivement séparés de leur vie scolaire et les conséquences négatives que cela peut avoir dans leur expérience scolaire.

Les trois textes suivants sont de la recherche couvrant une vaste zone géographique et de très diversifiée approches. Thibeault et Fleuret (écrit en français) décrivent une étude de huit étudiants qui terminent leurs études à l'école primaire avec le français comme la langue de l'école (quoique minoritaria de langue située dans le sud-ouest de Ontario, Canada). L'analyse de l'utilisation de plusieurs verbale de huit étudiants permet de mieux comprendre le processus d'apprentissage de la langue dans ce multilingue scénario particulier. Dans notre second article dans cette section, Cabré Rocafort (texte en espagnol) appliquée à l'analyse de le narrative. L'auteur observe les enseignants dans la formation et les croyances concernant la construction du leur répertoire linguistique. L'utilisation multimodale de la réflexion narrative permet , à Cabré Rocafort montre comment ce type d'analyse peut servir d'outil pour la transformation des paradigmes de l'enseignement et des les pratiques relatives à l'éducation de la langue. Notre troisième auteur de cette section (Tapia, en espagnol) aussi les pratiques de les enseignants des langues; elle a considéré spécifiquement ses méthodes de correction de textes sur la langue, la littérature et d'autres disciplines, et comme sont intertextuellement tramé avec les voix des élèves.

Ce volume se termine par une critique du livre *Le débat interprétatif dans l'enseignement du français*, par Ana Dias-Chiaruttino (2015, Peter Lang), (revue en espagnol, écrit par Munita) et un entretien très intéressant avec Dr . Paul Seedhouse de l'Université de Newcastle (Royaume-Uni). Dans l'interview faite par Batalle Rodríguez (en anglais), le Dr Seedhouse décrit une application novatrice appelée *Video Enhanced Observation (VEO)*, qui vise à innover la formation des enseignants de langues.

Bien que ce volume a été un peu en retard, nous sommes très satisfaits de son contenu. Dans le même temps, nous sommes très hereux à l'intérêt croissant pour notre journal, Comme on peut le voir en l'augmentation du nombre de manuscrits reçus de partout dans le monde et pour la qualité des textes qui nous sont envoyés. Enfin, nous sommes joyeux d'annoncer que BJTLLL a été évaluée positivement et sera inclus à partir de maintenant dans la base de données Scopus.

Comme toujours, nous continuerons à nous efforcer d'atteindre notre objectif de promouvoir les contributions de jeunes chercheurs dans l'enseignement de la langue et de la littérature et, enfin, nous remercions nos lecteurs pour leur soutien continu.

Dr. Melinda Dooly Owenby & Dr. Emilee Moore  
10 November 2016

**Les illustrations** des couvertures de chaque volume ont été conçues par des étudiants de l'école EINA (Escola de Disseny i Art, Barcelona), dans le cadre du programme d'études supérieures 'Illustration créative', sous la direction de Sonia Pulido, professeure d'illustration de presse.

**Au comité de lecture du volume 9.3**

L'éditrice remercie les personnes suivantes pour leur contribution à la préparation du Volume 9.3:

Cristina Aligas (Universitat de Pompeu Fabra), Victoria Antoniadou (University of Nicosia), Adriana Cardoso (Universidade de Lisboa), Xavier Fontich (Universitat Autònoma de Barcelona), Randall Sadler (University of Illinois at Urbana Champaign) et Numa Markee (University of Illinois at Urbana Champaign).